



BAMKUCH FIR DEN TÉLÉVIE

Wëllt Dir an de Genoss vun engem leckerem Stéck Bamkuch kommen a gläichzäiteg eppes fir de gudden Zweck maachen? Da bestellt lech Äre Bamkuch beim Margréit ënnert senger privater Nummer 35 50 71.

De ganzen Erléis vum Verkaf vum Bamkuch spend d'Margréit Hellers un den Centre de Promesses Schëtter.

Avez-vous envie de déguster un morceau du délicieux « Bamkuch » fait maison et de faire une bonne action en même temps? Alors commandez votre « Bamkuch » chez Margréit sous son numéro privé 35 50 71.

La somme des bénéfices de la vente des gâteaux sera offerte par Magréit Hellers au Centre de Promesses Schëtter.

Do you want to enjoy a delicious piece of "Bamkuch" and at the same time do something for a good cause? Then order your "Bamkuch" from Margréit under her phone number 35 50 71.

All proceeds from the cake sale will be donated by Margréit Hellers to the Center de Promesses Schëtter.

1 BAMKUCH
150 €



½ BAMKUCH
80 €



¼ BAMKUCH
40 €

FRÄIWËLLEGER GESICHT

Télévie Centre de Promesses 2023 zu Schëtter

LU

De groussen Téléviedag zu Schëtter den 22. Abrëll 2023 kënnt ëmmer méi no an den Organisatiounscomité vum Centre de Promesse Schëtter huet an Zesummenaarbecht mat der Gemeng e flotte Programm fir Jonk an Aal op d'Bee gestallt.

Mir wieren séier frou doriwwer wann Dir eis eng Hand mat unzepaken kéint. (Guide, Kids Village, Catering, etc.)

Soot eis weg. Bescheed op Dir matmaachen kënnt. Dir kënnt per E-Mail maachen televie@schuttrange.lu oder eis um 350113 – 283/284 uruffen.

Mir soen lech elo schonn am Virus villmools
Merci fir Är Wäertvoll Hëllef.

FR

La grande journée du Télévie à Schuttrange le 22 avril 2023 se rapproche de plus en plus et le comité d'organisation du Centre de Promesse Schëtter a en collaboration avec la commune élaboré un beau programme pour petits et grands.

Nous serions reconnaissant si vous pouviez nous donner un coup de main le jour de l'événement. (Guide, Kids Village, Catering, etc.)

Faites-nous savoir si vous avez envie de nous aider en envoyant un e-mail à televie@schuttrange.lu ou en nous appelant au 350113 – 283/284.

Nous tenons à vous remercier par avance pour votre aide précieuse.

EN

The big Télévie day in Schuttrange on April 22nd, 2023 is getting closer and closer and the organising committee of the Center de Promesse Schëtter has in collaboration with the commune put together a great program for young and elderly people.

We would be very grateful if you could give us a hand on the day of the event. (Guide, Kids Village, Catering, etc.)

Let us know if you can help by sending an email to televie@schuttrange.lu or by calling us on 350113 – 283/284.

We would like to thank you in advance for your precious help.

